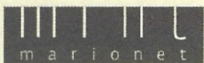




# OS LUSÍADAS NO MUSEU DA CIÊNCIA



marionet

**MUSEU DA CIÊNCIA**  
UNIVERSIDADE DE COIMBRA



75.  
ANIVERSÁRIO  
DO MUSEU  
DA CIÊNCIA  
DA U.C.



UNIVERSIDADE  
DE COIMBRA

Adaptação de “Os Lusíadas” de Luís Vaz de Camões, recriando a viagem de Vasco da Gama até à Índia através das diferentes salas da Galeria de Zoologia do Museu da Ciência da Universidade de Coimbra. Uma forma diferente de visitar o museu, apoiada na viagem descrita por Camões e na colecção aqui exposta. Este espectáculo está inserido no Programa da 17ª Semana Cultural-UC 725 Anos: Tempo de Encontro(s).

## Sinopse

A viagem inicia-se com as naus lusitanas no cais, prestes a partir, aonde ocorre o povo a chorar os entes queridos que vêm ir embora e onde se destaca o episódio do Velho do Restelo. Segue-se uma passagem pela costa ocidental africana e a descrição daquilo que os portugueses lá foram encontrando. No término dessa costa surge a figura imponente do Adamastor que, parecendo querer ter por vítimas as naus portuguesas, é ele vítima de um profundo desgosto de amor. Transposto o Cabo das Tormentas assistimos no Olimpo ao Concílio dos Deuses que decide da sorte dos portugueses. Entretanto, estes, já a navegar no largo Oceano Índico, são vítimas de uma violenta tempestade, até que alcançam, por fim, terras indianas. Aí, após promessas de paz e amizade entre Vasco da Gama e o Samorim, os portugueses deixam a terra achada rumo a Portugal levando alguns sinais desse descobrimento marítimo. Nessa viagem de volta à pátria são recompensados por Vénus, que lhes oferece a Ilha dos Amores povoada de ninfas e de prazeres, onde se puderam refrescar para o resto da viagem até Lisboa, aonde chegaram dois anos e dois meses depois de terem partido.

## Ficha Artística e Técnica

*Discussão e ideias:* Mário Montenegro, Marta Félix, Miguel Lança, Pedro Andrade, Pedro Lamas, Teresa Girão, Ricardo Vaz Trindade;

*Interpretação:* Marta Félix, Miguel Lança, Pedro Lamas, Ricardo Vaz Trindade;

*Adaptação:* Filipe de Góis e Mário Montenegro;

*Encenação:* Mário Montenegro;

*Espaço cenográfico, figurinos, adereços e imagem:* Pedro Andrade;

*Banda sonora original:* Rui Capitão;

*Vídeo:* Mário Montenegro e Ricardo Vaz Trindade;

*Iluminação e direcção técnica:* Mafalda Oliveira;

*Fotografia de cena:* Francisca Moreira;

*Penteados:* Carlos Gago – Ilídio Design;

*Produção executiva:* Teresa Girão;

*Compilação das referências à fauna d’Os Lusíadas:* Teresa Girão.

Uma coprodução da marionet e do Museu da Ciência da Universidade de Coimbra 2015.

*Agradecimentos:* Condomínio Criativo de Coimbra; Teatro Académico de Gil Vicente (TAGV).

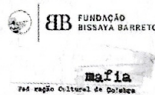
Uma coprodução



Marionet financiada por



Apoios



Nesta pequena compilação que aqui apresentamos associámos algumas referências à fauna n'Os Lusíadas aos espécimes existentes na Galeria de Zoologia e expostos ao longo do percurso deste espectáculo.

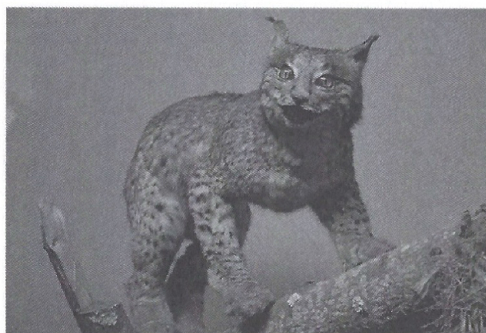


# Sala de Portugal

# Canto II

66

Neste tempo que as âncoras levavam,  
Na sombra escura os Mouros escondidos  
Mansamente as amarras lhe cortavam,  
Por serem, dando à costa, destruídos;  
Mas com vista de **lince**s vigiavam  
Os Portugueses, sempre apercebidos;  
Eles, como acordados os sentiram,  
Voando, e não remando, lhe fugiram.



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.0002860

**Nome científico** *Lynx pardinus* (Temminck, 1827)

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Mammalia

**Subclasse** – Theria

**Ordem** – Carnivora

**Subordem** – Feliformia

**Família** – Felidae

**Subfamília** – Felinae

**Género** – Lynx

**Específico** – pardinus

**Nome vulgar** – Lince – ibérico, Cerval

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

- Sexo > masculino
- Estado de desenvolvimento > adulto

**Colecção** – Mamíferos do Museu Zoológico |

José Paulo de Mira

**Preparação** – A seco > taxidérmica

# Canto VII

5

«Ulisses é, o que faz a santa casa  
À Deusa que lhe dá língua facunda;  
Que se lá na Ásia Tróia insigne abrasa,  
Cá na Europa Lisboa ingente funda.»  
– «Quem será estoutro cá, que o campo arrasa  
De mortos, com presença furibunda?  
Grandes batalhas tem desbaratadas,  
Que as **Águias** nas bandeiras tem pintadas!»



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.0002788

**Nome científico** *Aquila adalberti* (C.L. Brehm, 1861)

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Aves

**Ordem** – Falconiformes

**Família** – Accipitridae

**Género** – Aquila

**Específico** – adalberti

**Nome vulgar** – Águia-imperial

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

• Sexo > feminino

• Estado de desenvolvimento > adulto

**Colecção** – Aves de Portugal | José Paulo de Mira

**Preparação** – A seco > taxidérmica

# Canto IX

36

Mas já no verde prado o carro leve  
Punham os brancos **cisnes** mansamente;  
E Dione, que as rosas entre a neve  
No rosto traz, decia diligente.

O frecheiro que contra o Céu se atreve  
O recebê-la vem, ledó e contente;  
Vêm todos os Cupidos servidores  
Beijar a mão à Deusa dos amores.

63

Ao longo da água o níveo **cisne** canta;  
Responde-lhe do ramo filomela;  
Da sombra de seus cornos não se espanta  
Acteon n' água cristalina e bela.  
Aqui a fugace lebre se levanta  
Da espessa mata, ou tímida gazela;  
Ali no bico traz ao caro ninho  
O mantimento o leve passarinho.



## Ficha de Espécime

Nº espécime – ZOO.AVE.PAL.0020.01

Nome científico *Cygnus olor* (Gmelin, 1789)

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Aves

**Ordem** – Anseriformes

**Família** – Anatidae

**Género** – *Cygnus*

**Específico** – *olor*

**Nome vulgar** – Cisne-mudo, Cisne-real

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

• Sexo > indeterminado

**Colecção** – Aves da Colecção Geral do Museu Zoológico de Coimbra | Região Palearctica

**Preparação** – A seco > taxidérmica

# Canto IX

63

Ao longo da água o níveo cisne canta;  
Responde-lhe do ramo **filomela**;  
Da sombra de seus cornos não se espanta  
Acteon n' água cristalina e bela.  
Aqui a fugace lebre se levanta  
Da espessa mata, ou tímida gazela;  
Ali no bico traz ao caro ninho  
O mantimento o leve passarinho.



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.0002734

**Nome científico** *Cettia cetti cetti*  
(Temminck, 1820)

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Aves

**Ordem** – Passeriformes

**Família** – Sylviidae

**Género** – Cettia

**Específico** – cetti

**SubEspecífico** – cetti

**Nome vulgar** – Rouxinol-bravo

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

- Sexo > masculino
- Estado de desenvolvimento > adulto

**Colecção** – Aves de Portugal

**Preparação** – A seco > taxidérmica

# Canto IX

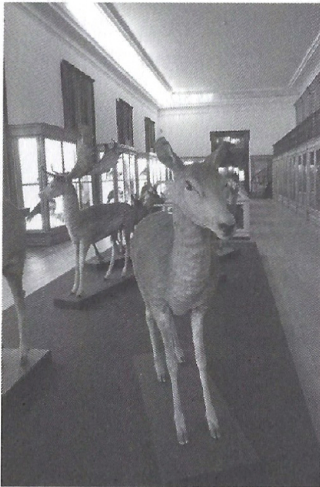
63

Ao longo da água o níveo cisne canta;  
Responde-lhe do ramo filomela;  
Da sombra de seus cornos não se espanta

**Acteon** n' água cristalina e bela.  
Aqui a fugace lebre se levanta  
Da espessa maça, ou tímida gazela;  
Ali no bico traz ao caro ninho  
O mantimento o leve passarinho.

67

Alguns, que em espingardas e nas bestas  
Pera ferir os **cervos**, se fiavam,  
Pelos sombrios matos e florestas  
Determinadamente se lançavam;  
Outros, nas sombras, que de as altas sestras  
Defendem a verdura, passeavam  
Ao longo da água, que, suave e queda,  
Por alvas pedras corre à praia leda.



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.0002912

**Nome científico** *Cervus elaphus hispanicus* Hilzheimer, 1909

**Informação da espécie:**

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Mammalia

**Subclasse** – Theria

**Ordem** – Artiodactyla

**Subordem** – Ruminantia

**Família** – Cervidae

**Género** – Cervus

**Específico** – elaphus

**SubEspecífico** – hispanicus

**Nome vulgar** – Veado

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

- Estado de desenvolvimento > adulto
- Sexo > feminino

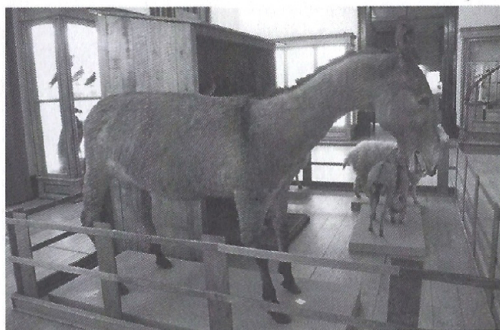
**Colecção** – Mamíferos do Museu Zoológico

**Preparação** – A seco > taxidérmica

# Canto X

100

«Olha as Arábias três, que tanta terra  
Tomam, todas da gente vaga e baça,  
Donde vêm os cavalos pera a guerra,  
Ligeiros e feroces, de alta raça;  
Olha a costa que corre, até que cerra  
Outro Estreito de Pérsia, e faz a traça  
O Cabo que co nome se apelida  
Da cidade Fartaque, ali sabida.



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.0003540

**Nome científico** *Equus* sp.

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Mammalia

**Subclasse** – Theria

**Ordem** – Perissodactyla

**Família** – Equidae Gray, 1821

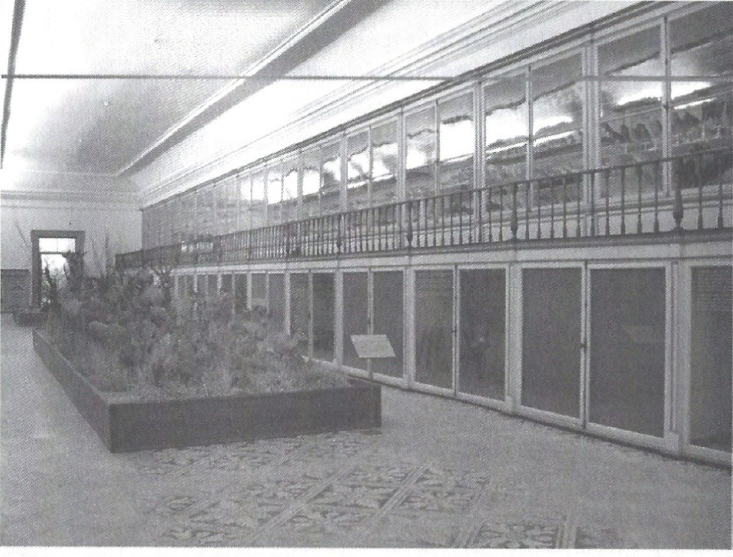
**Género** – *Equus*

**Nome vulgar** – Cavalo

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

- Estado de desenvolvimento > adulto
- Sexo > masculino



# Sala de África

# Canto VI

77

As **Alciónias** aves triste canto  
Junto da costa brava levantaram,  
Lembrando-se de seu passado pranto,  
Que as furiosas águas lhe causaram.  
Os delfins namorados, entretanto,  
Lá nas covas marítimas entraram,  
Fugindo à tempestade e ventos duros,  
Que nem no fundo os deixa estar seguros.



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.AVE.AFR.0098.01

**Nome científico** *Alcedo cristata vintsioides*  
(Eydoux & Gervais, 1836)

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Aves

**Ordem** – Coraciiformes

**Família** – Alcedinidae

**Gênero** – Alcedo

**Específico** – cristata

**SubEspecífico** – vintsioides

**Nome vulgar** – Pica-peixe-de-poupa

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

- Estado de desenvolvimento > adulto
- Sexo > masculino

**Colecção** – Aves da Região Afrotropical

# Canto IX

63

Ao longo da água o níveo cisne canta;  
Responde-lhe do ramo filomela;  
Da sombra de seus cornos não se espanta  
Acteon n' água cristalina e bela.  
Aqui a fugace lebre se levanta  
Da espessa mata, ou tímida **gazela**;  
Ali no bico traz ao caro ninho  
O mantimento o leve passarinho.



## Ficha de Espécime

Nº espécime – ZOO.MAM.0258.01

Nome científico *Redunca fulvorufula*  
*fulvorufula* (Afzelius, 1815)

Informação da espécie:

Reino – Animalia

Filo – Chordata

Subfilo – Vertebrata

Classe – Mammalia

Subclasse – Theria

Ordem – Artiodactyla

Subordem – Ruminantia

Família – Bovidae Gray

Género – *Redunca*

Específico – *fulvorufula*

SubEspecífico – *fulvorufula*

Nome vulgar – Gazela, Chango-da-montanha

Existência – Completo

Caraterísticas

• Estado de desenvolvimento > adulto

• Sexo > ferenino

Colecção – Mamíferos do Museu Zoológico

Preparação – A seco > taxidérmica

# Canto X

94

«Olha as casas dos negros, como estão  
Sem portas, confiados, em seus ninhos,  
Na justiça real e defesa  
E na fidelidade dos vizinhos;  
Olha deles a bruta multidão,  
Qual bando espesso e negro de **estorninhos**  
Combaterá em Sofala a fortaleza,  
Que defenderá Nhaia com destreza.



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.AVE.AFR.0233.01

**Nome científico** *Lamprotornis splendidus splendidus* (Vieillot, 1822)

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Aves

**Ordem** – Passeriformes

**Família** – Sturnidae

**Género** – Lamprotornis

**Específico** – splendidus

**SubEspecífico** – splendidus

**Nome vulgar** – Estorninho-metálico-  
-esplêndido

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

- Estado de desenvolvimento > adulto
- Sexo\indeterminado

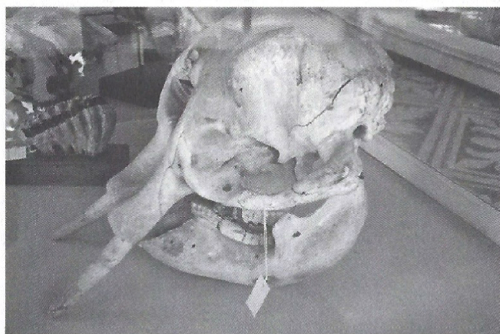
**Colecção** – Aves da Região Afrotropical

**Preparação** – A seco > taxidérmica

# Canto X

110

«Chegado aqui, prègando e junto dando  
A doentes saúde, a mortos vida,  
Acaso traz um dia o mar, vagando,  
Um lenho de grandeza desmedida.  
Deseja o Rei, que andava edificando,  
Fazer dele madeira; e não duvida  
Poder tirá-lo a terra, com possantes  
Forças d' homens, de engenhos, de **alifantes**.



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.0004497

**Nome científico** *Loxodonta africana*  
(Blumenbach, 1797)

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Mammalia

**Subclasse** – Theria

**Ordem** – Proboscidea

**Família** – Elephantidae Gray, 1821

**Género** – Loxodonta

**Específico** – africana

**Nome vulgar** – Elefante-africano

**Existência** – Incompleto > crânio

**Caraterísticas**

• Sexo > indeterminado

**Colecção** – Osteológica

**Preparação** – Osteológica

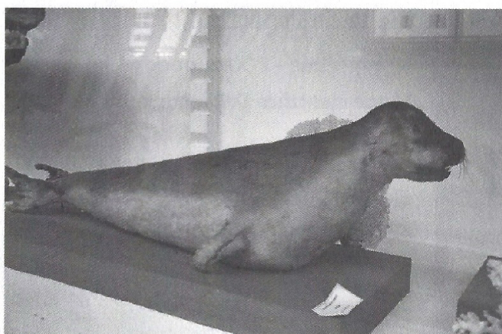
# Sala do Mar



# Canto I

52

«E, por mandado seu, buscando andamos  
A terra Oriental que o Indo rega;  
Por ele o mar remoto navegamos,  
Que só dos feios **focas** se navega.  
Mas já razão parece que saibamos  
(Se entre vós a verdade não se nega),  
Quem sois, que terra é esta que habitais,  
Ou se tendes da Índia alguns sinais?»



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.MAM.0223.01

**Nome científico** *Cystophora cristata*  
(Erxleben, 1777)

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Mammalia

**Subclasse** – Theria

**Ordem** – Carnivora

**Subordem** – Caniformia Kretzoi

**Família** – Phocidae Gray

**Género** – *Cystophora*

**Específico** – *cristata*

**Nome vulgar** – Foca

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

- Estado de desenvolvimento > adulto
- Sexo > indeterminado

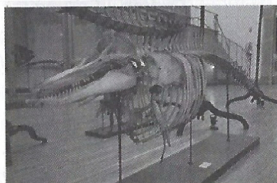
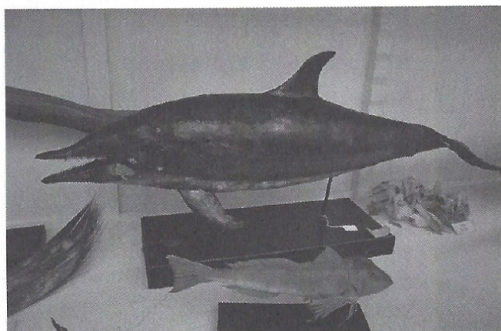
**Colecção** – Mamíferos do Museu Zoológico

**Preparação** – A seco > taxidérmica

# Canto VI

77

As Alciónias aves triste canto  
Junto da costa brava levantaram,  
Lembrando-se de seu passado pranto,  
Que as furiosas águas lhe causaram.  
Os **delfins** namorados, entretanto,  
Lá nas covas marítimas entraram,  
Fugindo à tempestade e ventos duros,  
Que nem no fundo os deixa estar seguros.



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.0000095

**Nome científico** *Delphinus delphis* Linné,  
1758

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Mammalia

**Subclasse** – Theria

**Ordem** – Cetacea

**Subordem** – Odontoceti Flower

**Família** – Delphinidae Gray

**Gênero** – *Delphinus*

**Específico** – *delphis*

**Nome vulgar** – Golfinho

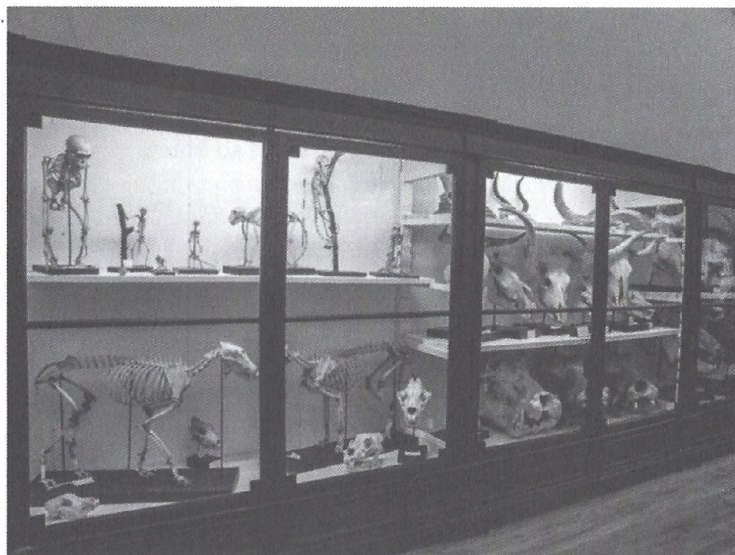
**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

- Estado de desenvolvimento > adulto
- Sexo > masculino

**Coleção** – Mamíferos do Museu Zoológico

**Preparação** – A seco > taxidérmica



# Sala dos Esqueletos

# Canto V

6

«Deixámos de Massília a estéril costa,  
Onde seu gado os Azenegues pastam,  
Gente que as frescas águas nunca gosta,  
Nem as ervas do campo bem lhe abastam;  
A terra a nenhum fruto, enfim, disposta,  
Onde as **aves no ventre o ferro gastam**,  
Padecendo de tudo extrema inópia,  
Que aparta a Barbaria de Etiópia.



## Ficha de Espécime

Nº espécime – ZOO.AVE.AFR.0001.03

Nome científico *Struthio camelus australis* Gurney, 1868

Informação da espécie:

Reino – Animalia

Filo – Chordata

Subfilo – Vertebrata

Classe – Aves

Ordem – Struthioniformes

Família – Struthionidae

Género – Struthio

Específico – camelus

SubEspecífico – australis

Nome vulgar – Avestruz

Existência – Completo

Caraterísticas

• Estado de desenvolvimento > adulto

• Sexo > masculino

Colecção – Aves da Região Afrotropical

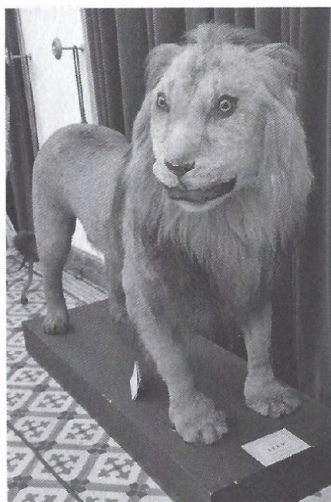


Sala Vandelli

# Canto I

68

As bombas vêm de fogo, e juntamente  
As panelas sulfúreas, tão danosas;  
Porém aos de Vulcano não consente  
Que dêm fogo às bombardas temerosas;  
Porque o generoso ânimo e valente,  
Entre gentes tão poucas e medrosas,  
Não mostra quanto pode; e com razão,  
Que é fraqueza entre ovelhas ser **lião**.



## Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.0003179

**Nome científico** *Panthera leo leo* (Linné, 1758)

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Mammalia

**Subclasse** – Theria

**Ordem** – Carnivora

**Subordem** – Feliformia

**Família** – Felidae

**Subfamília** – Pantherinae

**Género** – Panthera

**Específico** – leo

**SubEspecífico** – leo

**Nome vulgar** – Leão

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

- Estado de desenvolvimento > adulto
- Sexo > masculino

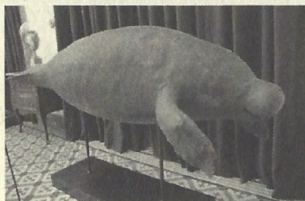
**Colecção** – Mamíferos do Museu Zoológico | Colecção Antiga

**Preparação** – A seco > taxidérmica

## Canto V

88

«Cantem, louvem e escrevam sempre extremos  
Desses seus Semideuses e encareçam,  
Fingindo magas Circes, Polifemos,  
**Sirenas** que co canto os adormeçam;  
Dêm-lhe mais navegar à vela e remos  
Os Cícones e a terra onde se esqueçam  
Os companheiros, em gostando o loto;  
Dêm-lhe perder nas águas o piloto;



## Canto X

5

Mil práticas alegres se tocavam;  
Risos doces, sutis e argutos ditos,  
Que entre um e outro manjar se alevantavam,  
Despertando os alegres apetitos;  
Músicos instrumentos não faltavam  
(Quais, no profundo Reino, os nus espíritos  
Fizeram descansar da eterna pena)  
Cũa voz dũa angélica **Sirena**.

45

Mais estanças cantara esta **Sirena**  
Em louvor do ilustríssimo Albuquerque,  
Mas alembrou-lhe ãa ira que o condena,  
Posto que a fama sua o mundo cerque.  
O grande Capitão, que o fado ordena  
Que com trabalhos glória eterna merque,  
Mais há-de ser um brando companheiro  
Pera os seus, que juiz cruel e inteiro.

### Ficha de Espécime

**Nº espécime** – ZOO.0003213

**Nome científico** *Cystophora cristata* (Erxleben, 1777)

*Informação da espécie:*

**Reino** – Animalia

**Filo** – Chordata

**Subfilo** – Vertebrata

**Classe** – Mammalia

**Subclasse** – Theria

**Ordem** – Sirenia

**Família** – Trichechidae

**Género** – Trichechus

**Específico** – inunguis

**Nome vulgar** – Peixe-boi, Manatim

**Existência** – Completo

**Caraterísticas**

- Estado de desenvolvimento > adulto
- Sexo > indeterminado

**Colecção** – Colecção Antiga | Mamíferos do Museu Zoológico

**Preparação** – A seco > taxidérmica